

Berryessa Chinese School

Morrill (408)874-5874

Sierramont (408)679-3326

BCS School Hours Sat. 9AM-1PM

博愛通訊

eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org

博愛重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
12/10	家長茶聚	Parent Forum Meeting 9:15 AM	Sierramont MPR outside
12/24	聖誕節假期	Christmas holiday	NO SCHOOL
12/31	冬季假期	Winter break	NO SCHOOL
1/7	冬季假期	Winter break	NO SCHOOL
1/14	董事會會議	Board Meeting 9:15 AM	Sierramont Library
1/21	文化課休課一天	Culture Class - NO CLASS (11:45AM-12:45PM)	
	學術比賽	Academic Competition 1:30PM-3:00PM	Sierramont
1/28	學術比賽	Academic Competition 8:25AM-4:00PM	Sierramont

本期摘要 Summary

- 世界杯知多少 World Cup Fun Facts
- 慈善捐款 Donation
- 學術比賽資訊 Academic Competition Announcement
- 學校通訊 School Announcement
- 哥哥姐姐伴讀計劃 (廣東話)

Tutoring Program - Cantonese

課後輔導、領導力培訓團隊

Tutoring Program/Leadership Training Program

● 北加州中文學校聯合會【兔年燈籠創意比賽】

ANCCS Lantern Design Contest for "Year of the Rabbit"

- 北加州中文學校聯合會2022-2023年度獎學金
 - **ANCCS Scholarship 2022-2023**
- 北加州中文學校聯合會資訊 ANCCS News



世界杯知多少 World Cup Fun Facts

無論是否足球迷,相信大家也聽聞過國際足球協會(FIFA)世界杯。FIFA 世界杯是迄今為止收視率最高、收入最高的體育賽事。

FIFA 世界杯, 簡稱世界杯, 是國際足球賽事, 由國際足球協會成員國的國家隊資深足球員參賽。國際足球協會成立於1904年, 但第一屆世界杯直至1930年才舉行。烏拉圭是首屆世界杯的主辦國, 當年只有13個國家參加。決賽中, 烏拉圭在首都蒙得維的亞, 在九萬三千人的見證下, 以4比2擊敗阿根廷, 成為首個國家奪得世界杯。此後, 世界杯每四年舉辦一次, 1942年和1946年因第二次世界大戰及戰後而取消。1991年, 國際足協會正式開始女子足球世界杯的比賽, 也是每四年舉辦一次, 第一届在中國舉行, 美國戰勝挪威, 贏得第一届女子足球世界杯冠軍。

世界杯主辦國通常在比賽六至七年前作出決定。

今年世界杯在卡塔爾舉行,通過資格賽選出的32支球隊,將角逐FIFA世界盃獎杯。最後兩支球隊將於12/18/22週日進行比賽。

2026年FIFA世界杯被選在美國、加拿大和墨西哥舉辦,世界杯首次由三個國家共同主辦。

2026年世界杯將是有史以來規模最大的,有48支球隊參加,共80場比賽。60場比賽將在美國舉行,包括四分之一決賽、半決賽、和決賽,而加拿大和墨西哥各舉辦10場比賽。聖塔克拉拉的李維斯體育場將會是2026年世界杯比賽場地之一,本地球迷,將有機會在現場觀看的世界杯盛事。



Whether you are a soccer fan or not, I believe everyone has heard of the FIFA World Cup. The FIFA World Cup is by far the most-watched and highest-grossing sporting event.

The FIFA World Cup, or just World Cup, is an international soccer competition of the Fédération Internationale de Football Association member teams. FIFA was founded in 1904, but the first World Cup was not held until 1930. Uruguay was the host country of the inaugural World Cup tournament with only 13 participating countries. In the final, Uruguay defeated Argentina 4–2 in front of 93,000 people in Montevideo, and became the first country to win the World Cup. Since then, the men's World Cup has been held once every 4 years except 1942 and 1946 because of World War II. In 1991, FIFA officially started the Women's World Cup competition which is also held every 4 years. That year China hosted and the United States defeated Norway to win the first Women's World Cup.

World Cup hosts are usually decided six to seven years before the tournament. This year the World Cup is held in Qatar, and 32 teams selected through the qualifying rounds will compete for the FIFA World Cup trophy. The final two teams will play on Sunday 12/18/22.

The United States, Canada and Mexico have been chosen to host the 2026 FIFA World Cup, marking the first time the World Cup will be co-hosted by three countries. The 2026 tournament will be the largest World Cup ever, featuring 48 teams and 80 matches. Sixty games will take place in the US, including all matches from the quarter-finals onward, while Canada and Mexico will host 10 games each. One of the stadiums chosen to host the World Cup games in 2026 is Levi's Stadium in Santa Clara. Local fans will have the opportunity to watch the World Cup live.





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp





「専愛中文學校是非牟利組織,由家長義務管理和營運,

資金主要來自學費,為了持續提供中文學習機會,本校歡迎不同形式的捐款,捐款支票可以交到學校辦公室或通過 finance@bcs-usa.org 聯繫財務團隊,捐款可享免稅。許多公司也提供慈善捐助計劃,因應員工捐款對象及金額,向員工捐款對象捐出相同金額,只需在公司相關的計劃中搜尋"Berryessa Chinese Community School"。

捐款也可透過Amazon Smile Program, 在

smile.amazon.com購物時, Amazon以符合條件的購物總額 0.5% 捐贈給本校, 購物者無需支付任何額外費用。註冊計劃簡單, 請點擊Amazon Smile, 登錄並搜尋Berryessa Chinese Community School。

您的捐款將全數支持本校運作, 謹此代表博愛董事會感謝您們一直以來的支持!

Berryessa Chinese School is a non-profit organization. Our school is managed and operated by parent volunteers. Our funds come primarily from the tuition fees. While the management team is doing their best to keep the school running smoothly, donations are also important to us in continuing to provide Chinese language learning opportunities for our children.

You can help in many different ways. You can make a donation to the school. Donation checks can be dropped off at the school office, or contact our finance team at finance@bcs-usa.org. Many companies have charitable giving programs that "match" employees' contributions to encourage employees to donate. You can search within your company's program for "Berryessa Chinese Community School" in the eligible non-profit organizations. As a bonus, your donation is tax deductible.

Another way to help the school is through the Amazon Smile Program. When you shop at smile.amazon.com, Amazon donates 0.5% of your total eligible purchases to our school at no additional cost to you. To enroll in the program, you can follow the <u>link</u> here to log in and find Berryessa Chinese Community School.

100% of your donation will go to the school. On behalf of the BCS board, we thank you for your continued support.







2023年 學術比賽報名資訊 Academic Competition Announcement

比賽日期: 西畫: 2023年1月21日, 1:30PM-3:00PM

Contest Dates: 其他項目比賽: 2023年1月28日, 8:25AM-3:30PM

January 21, 2023 1:30 PM \sim 3:00 PM: Western Drawing **January 28, 2023** 8:25 AM \sim 3:30 PM: All other contests

比賽地點:

Sierramont Middle School, 3155 Kimlee Dr., San Jose, CA 95132

Location:

如果您已完成報名手續,但尚未付費,請於12月3日週六至各校區辦公室繳費,請註明學生姓名及班級,現金或支票皆可。(支票抬頭 BCS)

If you have completed the online registration form but have not paid, please submit the registration fee with the student's name and class to the campus office on 12/3/2022 Saturday. Cash or check (payable to BCS) is accepted.

學術比賽試題及答案卷樣本:



- **2023 ANCCS** 國、粵語演講題目
- 2023 ANCCS 國粵語注音朗讀稿(Updated 11/24/2022 B組必讀)
- 2023 ANCCS 國粵語漢語拼音朗讀稿(Updated 11/24/2022 B組必讀)
- <u>2023 ANCCS 國粵語朗讀更新</u>
- 2023 ANCCS CFL Read Aloud Articles

Sample of Academic Competition Questions and Answer Sheets:

- 2023 ANCCS Cantonese/Mandarin Speech topics
- <u>2023 ANCCS Cantonese/Mandarin Read-aloud (Zhuyin)</u>- (Updated 11/24/2022 <u>B組必讀</u>)
- <u>2023 ANCCS Cantonese/Mandarin Read-aloud (Pinyin)</u> -(Updated 11/24/2022 <u>B組必讀</u>)
- 2023 ANCCS Cantonese/Mandarin Read-aloud Correction
- 2023 ANCCS CFL Read Aloud Articles





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



組別及年齡定義:

A 組	13歲(含)以上	2009年9月1 日及以前
B 組	10 歲(含)~13歲(不含)	2009年9月2日至2012年9月1日
C 組	7歲(含)~10歲(不含)	2012年9月2 日至2015年9月1日
D 組	4歲(含)~7歲(不含)	2015年9月2日至2018年9月1日
CD 組	4歲(含)~10歲(不含)	2012年9月2日至2018年9月1日

日期	比賽時間	參 賽 項 目	
1月21日	1:30 PM – 2:30 PM	西畫D組	
	1:30 PM – 3:00 PM	西畫A, B, C三組	
學術比賽小組將不再個別發還西畫比賽作品,比賽成績公佈後,得獎者作品將由校方建檔存請賽作品在01/28/2023於Sierramont校區領取,之後將集中於Morrill 校區,請家長於02/11/2023以作廢(送交垃圾回收車),不予保留。			
	8:25 AM ~ 9:25 AM	雙語翻譯A, B二組	
	8:30 AM ~ 9:20 AM	注音拼音B, C, D三組	
	9:30 AM ~ 10:20 PM	鉛筆書法A, B, C, D四組	
	9:30 AM ~ 10:50 AM	毛筆書法A, B, CD三組	
	10:30 AM ~ 11:20 AM	中文打字A, B二組	
		閱讀測驗A, B, C, D四組	
1月28日	11:30 AM ~ 1:00 PM	作文A, B, CD三組	
1万20日		國畫A, B, CD三組	
	01:10 PM ~ 3:30 PM	國語演講A, B, C, D四組	
	(比賽結束時間視參賽人數	國語朗讀A, B, C, D四組	
	而定, 最晚於3:30PM結束。 請查看12/17/2022發出之參	國語即席演講A, B二組	
	賽通知單,將有較準確之時	粵語演講A, B, C, D四組	
	間。)	粵語朗讀A, B, C, D四組	
		CFL朗讀 CFL A, B, C, D 四組 (只限CFL學生報名)	







Age Groups:

Group A	Age 13 (included) and above	Date of Birth on or before 2009/09/01
Group B	Age 10 (included) ~ 13 (not included)	Date of Birth from 2009/09/02 to 2012/09/01
Group C	Age 7 (included) ~ 10 (not included)	Date of Birth from 2012/09/02 to 2015/09/01
Group D	Age 4 (included) ~ 7 (not included)	Date of Birth from 2015/09/02 to 2018/09/01
Group CD	Age 4 (included) ~ 10 (not included)	Date of Birth from 2012/09/02 to 2018/09/01

2023 Academic Contest Categories

Date	Contest Time	Contests
01/01/0002	1:30 PM ~ 2:30 PM	Western Drawing 西畫 (Group D)
01/21/2023	1:30 PM ~ 3:00 PM	Western Drawing 西畫 (Group A, B, C)

Note: The **winning paintings and drawings** will be archived by BCS and will be returned to students. All paintings and drawings can be picked up at Sierramont office on 01/28/23, and thereafter at Morrill office until 02/11/23. Paintings and drawings not picked up by then will be discarded.

	8:25 AM ~ 9:25 AM Bilingual Translation 雙語翻譯 (Group A, B)	
	8:30 AM ~ 9:20 AM	Zhùyīn Pīnyīn 注音拼音 (Group B, C, D)
	0.20 AM 10.20 AM	Hànyǔ Pīnyīn 漢語拼音 (Group A, B, CD)
	9:30 AM ~ 10:20 AM	Pencil Calligraphy 鉛筆書法 (Group A, B, C, D)
	9:30 AM ~ 10:50 AM	Chinese Brush Calligraphy 毛筆書法 (Group A, B, CD)
	10:30 AM ~ 11:20 AM	Chinese Typing 中文打字 (Group A, B)
		Reading Comprehension 閱讀測驗 (Group A, B, C, D)
01/28/2023	11:30 AM ~ 1:00 PM	Chinese Essay 作文 (Group A, B, CD)
		Traditional Chinese Painting 國畫 (Group A, B, CD)
	$01:10~\text{PM} \sim 3:30~\text{PM}$ (The actual end time of Speech and Read-Aloud contests depends on the number of contestants. These contests are expected to end no later than 3:30 pm. For more information, please refer to the contestant's notice which will be distributed on $12/17/2022$)	Mandarin Speech 國語演講 (Group A, B, C, D)
		Mandarin Read-Aloud 國語朗讀 (Group A, B, C, D)
		Mandarin Impromptu Speech 國語即席演講 (Group A, B)
		Cantonese Speech 粵語演講 (Group A, B, C, D)
		Cantonese Read-Aloud 粵語朗讀 (Group A, B, C, D)
		CFL Read-Aloud CFL朗讀 (CFL A, B, C, D) CFL students ONLY







家長茶聚 Parent Forum Meeting



你知道博愛中文學校在 Berryessa 區已經 43 年了嗎?你知道我們是一個由家長管理的非營利組織嗎?你認識管理學校的義工家長嗎?你對學校有什麼建議呢?

我們已經恢復回校上課已經兩個月了,很高興可以在校園裡面對面的見到所有的家長。 今年我們想嘗試一些新的東西 -家長茶聚。茶聚的目的是讓家長們互相了解,與學校有更直接的溝 通。我們將提供咖啡/茶和麵包。我們可以在享用簡單的早餐時討論任何話題。

這週六上午 9:15茶聚將於在 Sierramont MPR 外面舉行。

我們相信, 如果我們了解社區的需求, 我們可以一起做得更好。希望可以到時見到和認識你。

Did you know BCS has been here in Berryessa for 43 years?
Do you know we are a non-profit organization run by parents?
Do you know the volunteer parents who run the school?
Do you have any suggestions for the school?

We have returned to in-person learning for 2 months. It's nice to see all the parents face-to-face on the campuses. This year we want to try something new - parent forum meetings. The purpose is to allow parents to get to know each other, and have more direct communication with the school. This meeting is informal, we will serve coffee/tea and bread. We can discuss any topic while having a light breakfast.

The next meeting will be held **this Saturday outside the Sierramont MPR** at **9:15 AM**. We believe we can do better together if we know the needs of our community. Hope to see you there.







學校通訊 School Announcement

當車輛駛進學校停車場時:請減速,注意學童和行人。

Attention Drivers: Please slow down when entering the school parking lot. Watch out for children and pedestrians.

巡邏人員 Parent Patrol

以下各班級請每班派兩名巡邏家長,於上午8:45到校園辦公室報到。

HSIC3、CFL3、C3、M8、M6、CFL7/8

Morrill 文化班: HSIC3、L5, 每班派一名巡邏家長, 於上午11:30到校園辦公室。

Sierramont 文化班: MS,請派兩名巡邏家長,於上午11:30到校園辦公室。

班級巡邏時間表請參閱 家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2022-2023)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45 AM for instructions and equipment. **HSIC3**, **CFL3**, **C3**, **M8**, **M6**, **CFL7/8**

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 AM **HSIC3**、**L5** Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 AM **MS**

The patrol schedule is in the 家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2022-2023)

<u>Sierramont 校區 Campus</u>

學生和家長禁止從學校正門出入。

學生和家長必須從外面的門進入教室。如果教室門無法開啟,請耐心等候老師開啟。 學生不得逗留和使用圖書館。

Students and parents are **prohibited** entering or exiting the school's main entrance.

Students and parents must **enter the classroom from the outside**. If the classroom door is locked, please wait until the teacher opens the door.

Students are NOT allowed to stay and use the library.







學校通訊 School Announcement

If it is raining and there is no place to eat outside the classroom, please put away the food and eat it after leaving the classroom after school. DO NOT track mud into the classroom.

<u>教室指南 Classroom Guidelines</u>

學校建議在室內戴上口罩。

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非許可使用的教室內。

請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的物品 (例如:洗手液)

請於使用課室前為課室拍照,下課後請把教室還原照片中的狀况。目的是確保日校安心借出課室,保持良好租賃關係。

在下課後, 教室值日家長須填妥課室記錄紙, 交回辦公室。

School strongly recommends wearing a mask inside the classroom.

Please eat and drink OUTSIDE the classroom.

Please keep the classroom CLEAN.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies. Please take a photo of the classroom before class. At the end of the class, **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo. BCS wants to maintain a good relationship with the day school. After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.

<u>博愛中文學校誠徵文化班老師 Cultural Teachers Wanted</u>

博愛中文學校現在誠徵文化班的國畫和圍棋老師。 有興趣者請在以下的連接下載申請表格,請填妥後跟履歷表寄到 principal@bcs-usa.org.

Berryessa Chinese School is now looking for Chinese painting and Go teachers for cultural classes. If you are interested, please download the application form from the link below, please it out and send it to principal@bcs-usa.org with your resume.



fill

博愛老師申請表格 BCS Teacher application form





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



徵求義工 Bread Team Volunteer

想加入我們的麵包團隊? JOIN US - Bread Team

我們的工作包括 Volunteers' duties include:

- 1) 星期五晚上九點前抵達店裡拿麵包 pick up bread at shop on Friday before 9:00 PM @ Coleman Ave location.
- 2) 在 Sierramont 辦公室均分成兩個校區 Divide bread into 2 portions Morrill, and Sierramont
- 3) 把麵包拿到Morrill校區 Bring bread to the Morrill campus

想加入我們志工團隊,請跟辦公室職員聯繫。
Please contact BCS staff if interested

如果您是住在Coleman Ave的Panera bread附近,願意於星期五晚上九時前領取麵包,或願意在星期六早上九時到十時在Morrill或Sierramont 辦公室分配麵包,請到辦公室與我們聯絡或電郵到board@bcs-usa.org。您將會和其他義工,根據當值時間表領取麵包。謝謝!

If you live near **Panera bread** on **Coleman Ave** and can help pick up the bread by 9:00 pm on Friday, or distribute bread at the Morrill or Sierramont offices on Saturday from 9-10 am, please contact us at any office or email to board@bcs-usa.org. You will take turns with other parents to assist with picking up the bread. Thanks!









click 👉 參加報名 Registration Link





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp





請點擊以下鏈接:

博愛中文輔導介紹 (中文)

Click link for more information:

BCS Tutoring program (English)















<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp









<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



北加州中文學校聯合會2022-2023年度獎學金 ANCCS Scholarship 2022-2023

北加州中文學校聯合會為對會員學校就讀六年以上,勤學有恆,成績優良,並對中文學校各項課外活動的 參與有卓越表現之在校高年級學生,頒發「北加州中文學校聯合會」獎學金予以表揚,以資鼓勵,並藉以提 高海外華裔青年對中華語文與文化之瞭解及興趣。

申請資格:

- (一) 目前(2022-2023 學年度) 就讀於本聯合會會員學校。
- (二) 已就讀海外中文學校滿六年以上。
- (三)目前 (2022-2023 學年度) 就讀於所在地公私立高中十二年級(審核委員會將優先 考慮)或十一年級。
- (四)未曾領取過聯合會獎學金。

申請截止日期:請於4月30日前寄出(以郵戳為憑)

申請書的鏈接: 規章與申請表



In order to reward senior students who have studied in member schools for more than six years, have been diligent in their studies, have excellent grades, have participated in various extracurricular activities in Chinese schools and have outstanding performance, the "ANCCS" scholarship will be awarded to commend them, to encourage and enhance overseas Chinese youth's understanding and interest in Chinese language and culture.

Twelfth or eleventh graders, please apply as soon as possible.

Application Deadline: Please mail before April 30 (with postmark as proof)

Link to application form: Regulations and Application Form





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp





November 30, 2022 第45屆雙週刊第七期

聯合會近期重要活動		
日期	事項	
1/28	<u> </u>	
3/26	學術比賽 (實體舉辦)	
4/30	2022-2023學年度獎學金申請截止	







支持博愛 Support BCS via Amazon 如有任何問題或建議,讓博愛中文學校可以得到改善,請電郵至各部門的主管,謝謝大家!

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org







支持博愛 Support BCS via Amazon